

## ANNEX A

## ANNEXE A

No. 1021. CONVENTION ON THE PREVENTION AND PUNISHMENT OF THE CRIME OF GENOCIDE. ADOPTED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS ON 9 DECEMBER 1948<sup>1</sup>

N° 1021. CONVENTION POUR LA PRÉVENTION ET LA RÉPRESSION DU CRIME DE GÉNOCIDE, ADOPTÉE PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES LE 9 DÉCEMBRE 1948<sup>1</sup>

COMMUNICATION concerning the reservations made by Malaysia<sup>2</sup> and Singapore<sup>3</sup> upon accession

COMMUNICATION relative aux réserves formulées par la Malaisie<sup>2</sup> et Singapour<sup>3</sup> lors de l'adhésion

*Received on:*

*Reçue le :*

14 October 1996

14 octobre 1996

NORWAY

NORVÈGE

[TRANSLATION — TRADUCTION]

“The Government of Norway has taken note of the reservations made by Singapore and Malaysia when acceding to the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. In its view, reservations in respect of Article IX of the Convention are incompatible with the object and purpose of the said Convention. Accordingly, the Government of Norway does not accept the reservations entered by the Governments of Singapore and Malaysia to Article IX of the Convention.”

Le Gouvernement du Royaume de Norvège a pris note des réserves formulées par les Gouvernements de Singapour et de la Malaisie lors de leur adhésion à la Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. A son avis, les réserves à l'égard de l'article IX de la Convention sont incompatibles avec l'objet et le but de ladite Convention. En conséquence, le Gouvernement du Royaume de Norvège n'accepte pas les réserves formulées par les Gouvernements de Singapour et de la Malaisie au sujet de l'article IX de la Convention.

*Registered ex officio on 14 October 1996.*

*Enregistré d'office le 14 octobre 1996.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 78, p. 277; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 1 to 11, 13 to 17, and 19 to 21, as well as annex A in volumes 1252, 1256, 1260, 1261, 1272, 1299, 1310, 1328, 1330, 1333, 1354, 1355, 1357, 1390, 1455, 1488, 1516, 1518, 1523, 1525, 1527, 1530, 1551, 1552, 1555, 1557, 1563, 1567, 1569, 1606, 1607, 1653, 1671, 1673, 1678, 1679, 1691, 1700, 1704, 1712, 1723, 1724, 1725, 1745, 1762, 1772, 1841, 1844, 1860, 1886, 1895, 1902, 1907, 1913, 1917 and 1931.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 1844, No. A-1021.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 1886, No. A-1021.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 78, p. 277; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs n°s 1 à 11, 13 à 17, et 19 à 21, ainsi que l'annexe A des volumes 1252, 1256, 1260, 1261, 1272, 1299, 1310, 1328, 1330, 1333, 1354, 1355, 1357, 1390, 1455, 1488, 1516, 1518, 1523, 1525, 1527, 1530, 1551, 1552, 1555, 1557, 1563, 1567, 1569, 1606, 1607, 1653, 1671, 1673, 1678, 1679, 1691, 1700, 1704, 1712, 1723, 1724, 1725, 1745, 1762, 1772, 1841, 1844, 1860, 1886, 1895, 1902, 1907, 1913, 1917 et 1931.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 1844, n° A-1021.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 1886, n° A-1021.